



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p style="text-align: center;"><b>INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN</b></p> <p style="text-align: center;">(Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p style="text-align: center;">Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p style="text-align: center;"><b>INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI</b></p> <p style="text-align: center;">(art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p style="text-align: center;">Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p style="text-align: center;"><b>TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</b></p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

**008.194****Bauhof Salten-Schlern****Grutzenweg 3****39100 Bozen**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

**008.194****Cantiere stradale Salto-Sciliar****via Agruzzo 3****39100 Bolzano**

(aggiornato al: 18.05.2017)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Teleriscaldamento
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW __130__ kW	<b>P.T.</b>	interno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Küche cucina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	2 kW ___ kW	1°	interno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	Piano cottura elettrico
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio <input type="checkbox"/> LPG / GPL	Menge: m <sup>3</sup> Menge: m <sup>3</sup> 9 Menge: m <sup>3</sup>	<b>P.T.</b>	<input type="checkbox"/> unterird./ inter. <input checked="" type="checkbox"/> extern / esterno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto	Menge: m <sup>3</sup> / kg Menge: m <sup>3</sup> / kg Menge: m <sup>3</sup> / kg Menge: m <sup>3</sup> / kg Menge: m <sup>3</sup> / kg							
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t: <input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:		<b>-1</b>	interno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / ripostigli	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta <input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario		<b>P.T.</b>	interno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	
4.	Labors Laboratori	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo:	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
				Art/Tipo:	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	



	Raum / Locale Tätigkeit / Attività	Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note	
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas		Art/Tipo:		
				Art/Tipo:							Art/Tipo:		
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – aule di pratica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: <b>fabbro meccanico</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input checked="" type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	<b>P.T.</b>	Armadio interno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<b>P.T.</b>	interno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Batterienraum / locale batterie Akkumulatorr. / loc. accumulatori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<b>P.T.</b>	Interno officina	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo estintore a polvere	
7.	Dach / Überdachung Tetto /copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<b>2</b>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<b>-1</b>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
9.	Autorimessa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<b>-1</b>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore a polvere	Per mezzi pesanti e auto
10.	Photovoltaikanlage / impianto fotovoltaico	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nennleistung / potenza: 99,97 kWp Paneeelfläche / superficie pannelli: 1.200 m <sup>2</sup>		<b>Dach / tetto</b>							PV-Anlage nicht in Eigentum der APBz / impianto PV non di proprietà della PAB